



**丙一 釋：如是我聞——（信）聞成就**

一、「**如是<sup>60</sup>我聞**」，指出所聽（p.16）聞的法門。意思說，這一法門，是我所聽聞來的。

我，是結集經典者——阿難的自稱。我聞，或者是親從佛聞，或者是從佛弟子展轉傳聞。<sup>61</sup>

阿難說我聞，表明了稟承佛說，而不是結集者的杜撰。所以在當初大眾結集時，阿難宣說如是我聞，經大眾一致審定，公認為佛說，含有一致無諍的意義。

也就因此，古德解說為「文如義是」。下面的文句，與佛說一樣的（如），不增不減。其中的意義，正確恰當（是），不偏不倒。

通序本以證信為主要意義，所以首說**如是我聞**，即表示了確而可信：非杜撰，不錯誤，而為學者所可以信受奉行的法門。

**丙二 釋：一時——時成就**

二、「**一時**」，是說法與聽法的時間。說到時間，不但世間曆法——年、月、日，種種不同；就是日夜，也不一定相同。如我們這裡的時間，與菲律賓馬尼拉，就差了

「我聞」明阿難承旨證述而不作。三、「一時」明聞經時節。四、明佛化主。五、明住處、明說聽有方。六、辨同聞證不虛謬。

(2) 唐·宗密述《佛說盂蘭盆經疏》卷2(大正39, 507a23-27)：

一切經初皆云：「如是我聞：一時，佛在某處與某處若干人俱。」諸經多具六種成就，文或闕略，義必具之，謂：一、信，二、聞，三、時，四、主，五、處，六、眾。六緣不具，教則不興，必須具六，故云成就。

(3) 六種成就：(五事中則將信成就、聞成就合為一)

一、信成就：是指「如是我聞」給人眾對這部經生起信仰的心。

二、聞成就：是指這部經是阿難所聽來的。

三、時成就：一般佛經一開始都有「一時」，這是表示講經的時間。

四、主成就：經的主講人，是佛陀。

五、處成就：講經的地方。

六、眾成就：參加法會的聽眾。（《佛光大辭典》網路版：六成就）

<sup>60</sup> 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷1(大正25, 62c17-63a5)：

問曰：諸佛經何以故初稱「如是」語？

答曰：佛法大海，信為能入，智為能度。「如是」義者，即是信。若人心中有信清淨，是人能入佛法；若無信，是人不能入佛法。不信者言：「是事不如是」，是不信相。信者言：「是事如是」。

<sup>61</sup> 參見：

(1) 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷18(大正25, 196a14-16)：

初發心菩薩，若從佛聞、若從弟子聞、若於經中聞，一切法畢竟空，無有決定性可取可著，第一實法，滅諸戲論。

(2) 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷2(大正25, 66b4-6)：

何者是佛法？佛法有五種人說：一者、佛自口說，二者、佛弟子說，三者、仙人說，四者、諸天說，五者、化人說。

(3) 印順法師，《成佛之道》，p.35：

「聞法」，龍樹菩薩說：由三處聞：一、從佛聞法；二、從佛弟子聞法；三、從經典聞法。

一點鐘。

佛法是一切世間的，全人類的佛法，並不限於印度一地，所以只泛說一時——法會始終那一段時間，而不說年、月、日、時。

**丙三 釋：佛——主成就**

**丁一 說法者——釋迦佛**

三、「佛」，是宣說法門的法主。佛的意義是覺者，<sup>62</sup>為一切究竟大覺者（p.17）的通稱；但這裡，專指釋迦牟尼佛而說。

釋迦佛，是出現於我們這個世界的佛；是在這世界，宣揚正法，救度眾生的佛。

**丁二 凡夫迷情無法解脫**

為什麼稱為佛呢？眾生一直在生死中，怎麼也不得解脫，癥結在情。

情是迷情，情識；有迷情的，稱為有情，以迷情為本的有情，可說是盲目的活動，糊糊塗塗，顛顛倒倒，沒有自主的苦樂升沈，怎麼也不得自在解脫。

**丁三 依智化情，斷盡煩惱，得大解脫**

佛法，是能使有情獲得究竟解脫的；也就是轉化情識本位而成為正覺本位的。對於宇宙人生的真實義，能如實的覺了；能依於正法，一切隨智慧而行，得大解脫。

**丁四 體證實相而有三乘別**

所以佛法的特質，是般若，正覺。得「三菩提」（正覺）的，成就聲聞與緣覺的聖果。得「阿耨多羅三藐三菩提」（無上正等覺）的，成就佛果。<sup>63</sup>

聖者的證入，雖有淺深的不同，而都是以正覺為本的。所以究竟圓滿的大覺者，也就約自覺、覺他、覺行圓滿的意義，而稱之為佛。

「佛為法本，佛為法根」，<sup>64</sup>法門的宣揚流通，都由佛而來。

<sup>62</sup> 佛之名號，參見：

(1) 龍樹造・鳩摩羅什譯《大智度論》卷2(大正25, 70b14-73b13)。

(2) 印順法師，《勝鬘經講記》，p.46：

如來、應、正遍知，是佛的通號。佛的通號，詳有十號，簡稱世尊；經中常處中說此三名。

如來，梵語多陀阿伽度，即契合諸法如如而成就的意思。

應，梵語阿羅訶，即阿羅漢，常譯為應供，其實含有應殺賊、應無生、應供的三義。二乘應受人天的供養；佛應受世出世間一切凡聖的供養。

正遍知，梵語三藐三佛陀，或三菩提，即正確而普遍的覺者。

(3) 印順法師，《藥師經講記》，pp.47~48。

<sup>63</sup> 印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，頁970：

菩提 bodhi，譯為覺，古代都譯作「道」。本來，聲聞得「三菩提」（正覺），佛得阿耨多羅三藐三菩提——無上正等覺，無上道或最正覺。但聲聞重在涅槃，佛重在無上菩提，流傳久了，「菩提」也就成為無上菩提的簡稱了。

<sup>64</sup> 參見：

(1) 劉宋・求那跋陀羅譯《雜阿含・80經》卷3(大正2, 20b6-7)：

比丘白佛：「佛為法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞說法已，如說奉行」。

**丙四 釋：在王舍城耆闍崛山中——處成就**

四、「在王舍城耆闍崛山中<sup>65</sup>」，是佛說法，也是大眾聽法的地點。

釋迦 (p.18) 佛出現於印度。中印度摩揭陀國的首都，叫王舍城；一向是國王的住處，所以叫王舍。當時，王舍城是印度文化、經濟、政治的中心，所以佛也常在這裡教化。

王舍城有五山<sup>66</sup>環繞；耆闍崛山即五山之一。梵語耆闍崛，意義是鷲峰，從形勢得名。安靜而並不太高，離城而並不太遠，這是釋迦佛常住說法的道場。

**丙五 眾成就**

五、「與大比丘眾八千人俱」，以下是列同聞正法的大眾。這又有二眾：一、(小乘)聲聞眾，二、(大乘)菩薩眾。

**丁一 聲聞眾**

聲聞的學眾，有在家的、出家的，而以出家的為主。出家眾又有五眾——比丘、比丘尼、沙彌、沙彌尼、式叉摩那尼，而以比丘為主導者。本經簡略，所以但列比丘眾為代表。

梵語比丘，華語為乞士(男性)。是「外乞食以資身，內乞法以資心」<sup>67</sup>；就是過著乞化生活，而專修佛法的出家者。比丘眾同住在一起，叫俱。但這不只是群居，而

(2) 宋·施護譯《佛說月喻經》卷1(大正2, 544c2-5)：

諸苾芻白佛言：「世尊！佛是所歸向，佛為諸法本，佛為清淨眼，我等不知是義云何？願佛世尊，善為宣說，令諸苾芻，聞已了知。」

<sup>65</sup> 參見：

(1) 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷3(大正25, 76c13)：

【經】耆闍崛(Gr̥dhrakūṭa)山中。

【論】「耆闍」名鷲，「崛」名頭。

(2) 隋·智顥《妙法蓮華經文句》卷1(大正34, 5b28-c6)：

耆闍崛山者，此翻靈鷲，亦云鷲頭，亦云狼跡。梁武云：王鳴引詩人所詠關雎是也。《爾雅》云似鷲。又解：山峯似鷲，將峯名山。又云：山南有尸陀林，鷲食棲其山，時人呼為鷲山。又解：前佛今佛皆居此山，若佛滅後羅漢住，法滅支佛住，無支佛鬼神住，既是聖靈所居，總有三事，因呼為靈鷲山。

<sup>66</sup> 王舍城五山之相關翻譯：

Pāli	《增壹阿含經》卷32	《中部》M.116 (漢譯)
Gijjhakūṭa	靈鷲山	義奢屈多山
Vepulla	廣普山	耶普羅山
Pañcava	白善山	般達瓦山
Vebhāra	負重山	耶婆羅山
Isigili	仙人窟山	伊尸義利山

<sup>67</sup> 清·弘贊編《木人剩稿》卷1(嘉興35, 485c11)：「此云：乞士，外乞食以資身；內乞法以資心。」

是過著有紀律的（見和、利和、戒和）集體生活。<sup>68</sup>

在這聽法的聲聞眾中，有凡有聖；聖眾也有四果的差別；第四阿羅漢果有九種<sup>69</sup>，其中得三明（p.19）六通的俱解脫阿羅漢，為比丘中的大比丘。這樣的大比丘，就有八千人，可見參加法會的聲聞眾，人數是多極了！

#### 丁二 菩薩摩訶薩萬六千人——菩薩眾

「菩薩摩訶薩萬六千人」以下，列菩薩眾。梵語菩提薩埵，簡譯為菩薩，華語覺有情。梵語摩訶薩埵，簡譯為摩訶薩，華語為大有情（大士）。<sup>70</sup>

菩提，是佛的大菩提——無上正等覺。薩埵是勇心，是強毅勇猛的願欲。<sup>71</sup>凡發堅固的大菩提心，依菩薩道而勤勇進修的，就名為菩薩。

從初發心到成佛，菩薩的階位是不等的。高位的菩薩，如文殊、彌勒等，為菩薩中的大菩薩，所以叫菩薩摩訶薩。

在這寶積大法會中，單是大乘眾的領導者——菩薩摩訶薩，就有一萬六千人！

#### 丁三 別讚菩薩的功德

##### 戊一 釋：皆是阿惟越致

敘列同聞的大眾，集經者每每稱讚聽眾的功德。本經簡要，所以比丘眾沒有讚德，菩薩眾也僅以三句來讚說。「皆是阿惟越致」，指出了菩薩眾的行位。

阿惟越致，是阿毘跋致的舊譯，華語為不退，就是「不退轉於阿耨多羅三藐三菩提」。

<sup>68</sup> 參見：印順法師，《佛法概論》，pp.18～25。

<sup>69</sup> 參見：

(1) 東晉·瞿曇僧伽提婆譯《中阿含·127福田經》卷30(大正1, 616a17-19)：

云何九無學人？思法、昇進法、不動法、退法、不退法、護法——護則不退不護則退、實住法、慧解脫、俱解脫，是謂九無學人。

(2) 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷32(大正25, 301a11-14)：

阿羅漢盡一切煩惱故，應受一切天龍鬼神供養。是阿羅漢有九種：退法、不退法、思法、護法、住法、勝進法、不壞法、慧解脫、共解脫。

(3) 世親造·玄奘譯《阿毘達磨俱舍論》卷25(大正29, 131b13-19)。

<sup>70</sup> 參見：

(1) 龍樹造·鳩摩羅什譯《大智度論》卷5(大正25, 94a19-22)：

問曰：云何名「摩訶薩埵」？答曰：「摩訶」者大；「薩埵」名眾生，或名勇心，此人心能為大事，不退不還大勇心故，名為「摩訶薩埵」。

(2) 印順法師，《勝鬘經講記》，p.70：

菩薩摩訶薩，為菩提薩埵、摩訶薩埵的略稱。菩提薩埵，譯義為覺有情，即求得如來正覺的有情。摩訶薩埵，譯義為大有情。發大願，修大行，斷大見，趨大果，於一切有情中大，所以又稱為摩訶薩埵，這是初地以上的大菩薩。

<sup>71</sup> 參見：

(1) 後秦·鳩摩羅什譯《摩訶般若波羅蜜經》卷4〈金剛品 13〉(大正8, 243b11-c23)。

(2) 印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，pp.130～131。

(3) 印順法師，《佛法概論》，p.44：

《般若經》說薩埵為「大心」、「快心」、「勇心」、「如金剛心」，也是說他是強有力地堅決不斷的努力者。

提」。但不退有四類<sup>72</sup>：

一、信不退，在十信<sup>73</sup>的第六心，對於大菩（p.20）提的深信不疑，不會再退失了。

二、位不退，在十住<sup>74</sup>的第七，不再會退證小乘的果證了。

三、證不退，在十地<sup>75</sup>的初地，證得甚深法性，一得永得，不會退失。

四、行不退，在八地以上，清淨心的德行進修，念念不斷的向上，不再會退起染心，或停滯不進了。<sup>76</sup>

以本經的菩薩摩訶薩來說，應該是行不退。

#### 戊二 釋：從諸佛土而來集會

釋迦佛出世時的印度，在家菩薩是少數的；出家菩薩更只是彌勒菩薩一人。所以寶積法會中的大菩薩們，都是「從諸佛土而來集會」的。

十方的世界（佛土）無量，菩薩也無量；有些清淨佛土，更是純一的菩薩眾。在釋迦佛說法時，就有十方的菩薩們來會。

<sup>72</sup> 唐·窺基撰《妙法蓮華經玄贊》卷29(大正34, 672b8-13)：

不退有四：一、信不退，十信第六名不退心，自後不退生邪見故。二、位不退，十住第七名不退位，自後不退入二乘故。三、證不退，初地以上即名不退，所證得法不退失故。四、行不退，八地已上名不退地。

<sup>73</sup> 姚秦·鳩摩羅什譯《佛說仁王般若波羅蜜經》卷1〈菩薩教化品 3〉(大正8, 826b25-30)。

十信：1、信心，2、精進心，3、念心，4、慧心，5、定心，  
6、施心，7、戒心，8、護心，9、願心，10、迴向心。

<sup>74</sup> 姚秦·竺佛念譯《菩薩瓔珞本業經》卷2〈釋義品 4〉(大正24, 1017a11-b13)。

十住：1、發心住，2、治地住，3、修行住，4、生貴住，5、方便具足住，  
6、正心住，7、不退住，8、童真住，9、法王子住，10、灌頂住。

<sup>75</sup> 唐·實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷34〈十地品 26〉(大正10, 179b20-25)：

佛子！菩薩摩訶薩智地有十種，過去、未來、現在諸佛，已說、當說、今說；我亦如是說。何等為十？一者歡喜地，二者離垢地，三者發光地，四者焰慧地，五者難勝地，六者現前地，七者遠行地，八者不動地，九者善慧地，十者法雲地。

<sup>76</sup> 印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，pp.1105~1108：

十住、十行、十迴向、十地的菩薩行位，或十住以前立十信，在中國佛教中，是眾所週知的。這主要是受了《梵網經》、《仁王護國般若波羅蜜經》、《菩薩瓔珞本業經》的影響。……論到菩薩行位，

1、《梵網經》立四十位（卷上，大正24, 997c-998a）：

十發趣心、十長養心、十金剛心、十地（即佛地）。

2、《仁王經》立四十一位（卷上，大正8, 826b-828a）：

習種性（十信心）、性種性（十止心）、道種性（十堅心）、十地、薩婆若。

3、《瓔珞本業經》立四十二位（卷上，大正24, 1012c-1013a）：

習種性（十住）、性種性（十行）、道種性（十迴向）、聖種性（十地）、等覺、妙覺（一切智地）。……

依《菩薩瓔珞本業經》（卷上，大正24, 1011c）說：十住以前的名字菩薩，修十信心，如十信成就了，進入初住。《仁王經》（卷下，大正8, 831b）也有「習忍」以前的十善（或十信）菩薩。十住以前立十信位，所以中國有五十一位，或五十二位說。

這說明了，佛是平等而不分彼此的。菩薩們的來會，除了供佛聽法以外，還起著莊嚴法會，讚揚大乘，及示範的教化作用。

### 戊三 釋：悉皆一生當成無上正真大道

這些大菩薩們，「**悉皆一生當成無上正真大道**」。無上正真大道（古來多譯菩提為道），是無上正等覺（阿耨多羅三藐三菩提）的舊譯。

正覺，是（p.21）通於聲聞的。正等（普遍）覺，是通於菩薩的。究竟圓滿的大覺，稱為無上正等覺，是佛所圓證的大菩提。<sup>77</sup>

這些大菩薩，都再是一生，就要當來成佛，證得無上菩提。所以都是修證到鄰近佛果，如彌勒一樣的補處菩薩。

---

<sup>77</sup> 參見：印順法師，《般若經講記》，〈般若婆羅蜜多心經講記〉，pp.200～201：  
阿耨多羅譯無上，三藐三菩提譯正等正覺；合稱為無上正等覺，或無上正遍覺。正覺，即對宇宙人生真理有根本的正確覺悟；聲聞緣覺也可證得，但不能普遍；菩薩雖能普遍，然如十三十四的月亮，還沒有圓滿，不是無上；唯佛所證，如十五夜月的圓滿，故名無上正遍覺。